

Stadtberger Bote

Das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen



NEU: Digitaler
Adventskalender



Sportehrung
2025

AUßerdem:
Berichte und Ankündigungen aus den örtlichen Vereinen, Handel, Handwerk und Institutionen

BRENNSTOFFE · BAUSTOFFE · Natursteine · Baggerbetrieb
Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte

ESER

Save the Date:

Großes Silvester-Vorschießen
am Mi. 03.12.25 ab 18 Uhr!



Auch heuer wieder bei uns: Feuerwerksverkauf!

(vom 29.– 31.12.2025)

Containerservice

Einfache Handhabung · Mit Schubkarren beladen und abholen lassen

- Aushub • Bauschutt • Sperrmüll • Schrott • Gartenabfälle



Anschürholz
1 Sack 2,99
ab 10 Sack: 2,49 / Sack



Buche-Hartholz-Briketts
1 Paket, ca. 10 kg, 4,99
ab 10 Pakete 4,49 / Paket
bei Palettenabnahme:
(96Pakete) 399,- = 4,15 / Paket

Premium-Pellets
aus heimischer Produktion
1 Sack 15 kg 6,49
Palette (66 Sack) 399,-

Bei Palettenabnahme Pkw-
Leih-Anhänger kostenlos!
Auch günstiger Lieferservice!



Kaminholz, reine Buche
Kiste ab 179,-
(kein Schütt-Ster)!

Erhältlich
in 33 cm
oder 25 cm
Scheitlänge

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 0821 95018 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr · www.eser.de

**Einfach
GEMACHT!**

WIR MACHEN DAS!
Ganz individuell für Sie.

INDIVIDUELLE
BERATUNG

INDIVIDUELLE
BERATUNG

SCHNELLE
LIEFERUNG

OPTIMALER
ANSCHLUSS

FACHGERECHTE
REPARATUR

media@home

Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagmälderstr. 3 · 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 · www.baumann-augsburg.de

IHR TECHNIKEINRICHTER
in Stadtbergen

Stadt Stadtbergen informiert:

Neue Anforderungsampel an der Leitershofer Straße in Stadtbergen offiziell eingeweiht



Bushaltestelle, zum Schwimmbad oder zur Sporthalle war und forderten für mehr Sicherheit die Installation einer Ampel.

Bereits in den vergangenen Jahrzehnten äußerten verschiedene Parteien dieselbe Forderung – den Stein richtig ins Rollen gebracht hat dann jedoch die Initiative aus der Bürgerschaft. Vor zwei Jahren wurde in Abstimmung mit dem Landkreis Augsburg probeweise eine Fußgängerampel im Bereich Leitershofer Straße/August-Abenstein-Weg installiert. Nachdem die Ampelanlage in der Testphase gut angenommen und als sinnvoll erachtet wurde, konnte eine Anforderungsampel in dem Bereich nun fest installiert werden. Die Kosten für die Errichtung der sogenannten „Drückeampel“ belaufen sich auf ca. 120.000 € und wurden komplett von der Stadt Stadtbergen getragen. Im Zuge der Installation der Ampelanlage wurde auch ein Fahrradstellplatz errichtet, an dem Schülerinnen und Schüler ihre Fahrräder abstellen und dann wenige Meter weiter in den Bus einsteigen können.

Bei der offiziellen Einweihung bedankte sich Stadtbergen's Erster Bürgermeister Paulus Metz bei allen Beteiligten, die sich für die Installation der Anforderungsampel eingesetzt und diese ermöglicht haben. Dabei würdigte er insbesondere das Engagement aus der Bürgerschaft: „Die neue Ampel ist ein sichtbares Beispiel dafür, was möglich ist, wenn sich Bürgerinnen und Bürger für ihre Stadt einbringen. Mit der Ampel können Fußgänger und Radfahrer, ob jung oder alt, nun sicher die Leitershofer Straße überqueren.“

Bei der Einweihung durfte Stadtbergen's Erster Bürgermeister Paulus Metz auch einige der Mitinitiatoren der Ampelanlage begrüßen. So hatten sich die Geschwister Lucia, Stella und Alice Ludewig sowie eine ältere Stadtberger Bürgerin, Frau Helga Renner, unabhängig voneinander an die Stadt Stadtbergen gewandt und die Anregung geäußert, dass eine sogenannte „Drückeampel“ an der Leitershofer Straße auf Höhe des August-Abenstein-Weges errichtet werden sollte. Sie verwiesen darauf, wie gefährlich die Querung der viel befahrenen Straße gerade für Schülerinnen und Schüler sowie für ältere Menschen auf dem Weg zur

Zwei der Mitinitiatoren, den Geschwistern Stella und Alice Ludewig, wurde dann auch noch eine ganz besondere Ehre zu Teil: So durften das rote Band durchschneiden und so die neue Anforderungsampel an der Leitershofer Straße in Stadtbergen offiziell einweihen.

Text: Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen. Foto: Stadt Stadtbergen



„Respekt ...
... wer's selber macht.“

Dieser Werbeslogan einer bekannten Baumarktkette (aus dem Jahr 2015) beschreibt sehr anschaulich, was Respekt bedeuten kann. Die Anerkennung anderer für das von ihnen Geleistete. Wie etwa in diesem Fall vielleicht der Respekt für ein selbst renoviertes Badezimmer. Und wer einmal handwerklich tätig war, weiß genau, wie viel Mühe und Arbeit ein in Eigeninitiative durchgeföhrter Umbau einen kosten kann. Pekuniär und nervlich. Grundsätzlich gesehen unterscheidet man zwei Bedeutungen von Respekt, die wertende und die wertfreie Anerkennung dritter. Das eingangs erwähnte Beispiel schätzt eine Eigenschaft bzw. Qualität/Qualität eines Menschen ein und bewirkt (Hoch-)Achtung, der wertfreie Respekt begegnet uns ganz trocken in Art. 1 im GG („Die Würde ist Menschen ist unantastbar...“). Wie komme ich als Bürgermeister dazu, im November/Dezember über Respekt zu schreiben? Weil ich denke, dass dieser Wert unsere Gesellschaft und unsere Stadt vielleicht zu einem schöneren Ort machen kann. Respekt als Kitt im sozialen Miteinander. Respekt im gegenseitigen Miteinander, auch wenn die Jahreszeit trübe oder der Vorweihnachtsstress das Nervenkostüm vieler Mitmenschen ruinieren kann.

Wenn zwei Personen sich respektieren, dann ...

... akzeptieren sie die Verschiedenheit oder andere Meinung des anderen, ...

... sind sie höflich zueinander, ...

... reden sie offen und ehrlich miteinander.

In der Jugendsprache wird „Respekt“ mit dem englischen Begriff „Props“ ausgedrückt, was für „proper respect“ (gebührender Respekt) steht. Diese Anerkennung zeigt man oft mit der Formulierung „Props gehen raus“.

Lassen Sie „Props rausgehen“ in unserer Stadt.

Das tut uns allen gut.

Paulus Metz
Ihr
Paulus Metz
Erster Bürgermeister

Die digitale Welt bringt Service ins Haus und hat ihre Grenzen

Bürgermeister Metz betont in seiner Begrüßung am 29. Okt. 2025 zum Digitaltag des SSB Stadtbergen die Notwendigkeit zur Digitalisierung in Verwaltung und Gesellschaft sowie die Umsetzung im Einwohnermeldeamt. Bei Geburtstagen sieht er bei älteren Menschen oft Geräte wie die Alexa im Einsatz und ein über 90-jähriger hat sich noch mit dem Laptop befasst und schaut sich seine alte Heimat und andere Landschaften im Netz an. Herr Metz gönnt sich auch zuweilen im Netz aktuelle Einblicke in andere Städte, um auf andere Gedanken zu kommen und ist danach wieder kreativ tätig.

Chancen der Digitalisierung im Alter

In ihrem Vortrag „Digital mobil im Alter“ stellt Laura Hänsch von der Stiftung Digitale Chancen Berlin zunächst innovative Angebote zum Erleben und Erfahrungen sammeln digitaler Medien durch die Stiftung vor. Danach referiert sie über Mobilität und Alltagsorganisation, Gesundheitsversorgung, Informationszugang und kognitive Fitness, soziale, gesellschaftliche sowie kulturelle Teilhabe und Sicherheit durch Hausnotrufsysteme, smarte Uhren und Sturz- sowie Herdsensoren. Diese „Digitalangebote“ verbessern die Selbständigkeit und Lebensqualität im Alter und verhindern Einsamkeit und Isolation. Es muss nicht jeder* alles können und nutzen – es bleibt die individuelle Entscheidung! Für digitale Souveränität braucht es Medienkompetenz und die Aufklärung über Risiken! Diese Herausforderungen nehmen nach einer Studie bei den über 60-jährigen 87 % und den über 80-jährigen 62 % an und sind online meist mittels Smartphone unterwegs. Die Stiftung hat unter www.digital-mobil-im-alter.de/wissen/glossar einen „Digital Glossar“ erstellt, das Begriffe

einfach erklärt und nützliche Praxistipps bzw. Links zu weiterführenden Informationen bietet.

Norbert Greim erläuterte nun den zahlreichen Zuhörenden die 9 Workshops mit den Informationen zu unterschiedlichen Themen.

Elektronische Patientenakte, E-Rezept und Gesundheits-Apps

Gabriele Gers vom VerbraucherService Bayern stellt die Elektronische Patientenakte (EPA) als lebenslanges, persönliches und digitales Ablagesystem der persönlichen Gesundheitsdaten für alle gesetzlich Krankenversicherten vor. EPA ist ein einheitliches, übergreifendes Angebot für Versicherte, Ärzt*innen und Krankenhäuser, Physiotherapeuten und andere medizinische Einrichtungen. Sie ersetzt nicht die Dokumentationspflichten von Ärzten und anderen Versorgungseinrichtungen wie Zahnärzten, Psychotherapeuten und Krankenhäusern, ist aber ab 1.10.2025 für Arztpraxen und Krankenhäuser verpflichtend. EPA soll die „Zettelwirtschaft“ ersetzen, den Austausch von medizinischen Informationen verbessern, Wechselwirkungen von Medikamenten und Doppelbehandlungen verhindern sowie die Einholung von Zweitmeinungen erleichtern. EPA ist noch nicht vollständig ausgebaut. Jede Krankenkasse hat eine eigene Umsetzung der App EPA. Die Mitnahme der EPA ist bei Wechsel wohl möglich und Ärzte sind nicht verpflichtet alte Patientendaten in die EPA einzutragen. Nachteile der EPA sind trotz hoher Sicherheitsstandards Datenlecks und Cyberangriffe. Erforderlich ist eine stabile technische Infrastruktur und Menschen ohne geeignetes Endgerät haben keinen eigenständigen Zugriff und Einblick in die EPA.

Bei der Vorstellung des E-Rezepts äußern Zuhörende, dass es immer Wartezeiten bis zur Abholmöglichkeit bei der Apotheke gibt und sie sich durch Internetangebote um den Fortbestand der örtlichen Apotheken, die auch bei den Medikamenten beraten und in Notfällen ortsnah da sind bzw. Medikamente ins Haus liefern, sorgen.

Persönliche Helfer können Gesundheits- und Fitness-Apps sein. Sie bergen auch ein größeres Risikopotential und können bei falscher Anwendung zu falschen therapeutischen Entscheidungen und falscher Medikation führen. Bei Übungen korrigiert kein Trainer, wenn sie falsch ausgeführt werden und meist fehlt das Aufwärmprogramm. Eine Prüfung der App auf notwendige Berechtigungen, die Herkunft der App und den sinnvollen Einsatz ist in jedem Fall zu empfehlen.

Brücke zwischen Jugendrat und dem Seniorinnen und Seniorenbeirat (SSB)

Im Eingangsbereich des Rathauses wurde im Cafe-Bereich, der vom SSB angeboten wurde, von den Mitgliedern des Jugendrates die intensiv nachgefragte Hilfe und Beratung bei der Bedienung des Mobiltelefons oder eines Laptops angeboten. Es ist eine gute Verbindung und Zusammenarbeit mit dem Jugendrat auch während des Jahres an meist 4 „Smartphone Treffs“ um älteren Menschen die Funktionsweise der mobilen Geräte zu erläutern.

(Fortsetzung folgt in der nächsten Ausgabe)

Textautor: Herbert G. Kratzer
Foto: Martin Knauth



Danke!

Wir, der Verlag, danken allen Inserenten, die „**Stadtberger Bote**“, „**Augsburger Südanzeiger**“, und „**Der Pferseer**“ für ihre Werbung nutzen

und uns damit ermöglichen, entsprechend Fläche zur Verfügung zu stellen für die Öffentlichkeitsarbeit örtlicher Vereine, Verbände und Organisationen. Wenn deren Mitglieder, Freunde und Gönner bei ihren Einkäufen, Aufträgen, Nutzung von Dienstleistungen oder Besuch von Veranstaltungen Inserenten o. g. Magazine vorrangig berücksichtigen, dient dies allen Beteiligten.

*Stadtberger Bote
Auensee Verlag u. Redaktion*

Ein Informationsabend für interessierte Bürgerinnen und Bürger rund ums Engagement und Ehrenamt.

„Sich Engagieren, aber wie?“

Sie wollen sich engagieren und wissen nicht wo und wie? Dann kommen Sie zu unserem Informationsabend. Wir stellen Ihnen verschiedene Möglichkeiten vor, wie Sie sich für andere einsetzen können. Gerne können Sie Ihre eigenen Ideen mitbringen.

**Mittwoch, 3.12.2025
18:00 - 19:30 Uhr**

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.
Die Teilnahme ist kostenfrei.

Freiwilligen-Zentrum Stadtbergen

Generationentreff
Beim Schlaugraben 6
86391 Stadtbergen

Mobil: 0152 51645083
info@fz-stadtbergen.de
www.fz-stadtbergen.de



Schon entdeckt?

Rathaus Stadtbergen, Nebeneingang

Dort hält die Stadt Infomaterial bereit und hier finden Sie auch den Stadtberger Boten, den Sie aber ansonsten nicht über Auslagenstellungen, sondern über Ihren Briefkasten erhalten.



LAYER IMMOBILIEN & BAU

ausgezeichnet für:

HOHE KUNDENZUFRIEDENHEIT

2024

IMMOBILIENMAKER DEUTSCHLANDS

www.dipmb.de/fundstelle/

LAYER

IHR ZUHAUSE → UNSER VERSPRECHEN.

Verkauf zum besten Wert.

„Nutzen Sie unsere KOSTENLOSE UND UNVERBINDLICHE MARKTWERTEINSCHÄTZUNG IHRER IMMOBILIE zu Ihrem Vorteil!“

0821 - 650 78 70

AUGSBURG | SCHWABMÜNCHEN | MÜNCHEN | WWW.LAYER-GRUPPE.DE



Lebendiges Vereinsleben in Stadtbergen

Bei der Herbstversammlung der Ar- genbeteiligung und flexible Mitmach- beitsgemeinschaft der Stadtberger Ver- gebote prägten die Gespräche. Auch das eine (ArGe) im Rathaus stand die Zusam- theater8 lud zum Mitwirken an einem neu- menarbeit der Vereine im Mittelpunkt. en Stück ein.

Vorsitzender Roland Mair begrüßte 16 Michael Smischek lobte das Engage- ment der Vereine: „Stadtbergen ist kei- ne Schlafstadt – das Vereinsleben ist das Herz unserer Gemeinschaft.“ Er verwies zugleich auf den hohen bürokratischen Desinformation vor. Zum Abschluss infor- mierte er über den Adventszauber im De- zember, während Michael Smischek den Ablauf des Volkstrauertags erläuterte.

Ein Höhepunkt war das „Speeddating der Vereine“, bei dem Ideen zur besseren Aufwand, der Ehrenamtliche zunehmend Vernetzung und Zusammenarbeit ent- belastet. Roland Mair betonte die Bedeu- standen. Themen wie soziale Medien, Ju- tung nachhaltiger Strukturen und den

Einsatz für den Fairtrade-Gedanken. Faire Produkte seien inzwischen zu vergleichbaren Preisen erhältlich und könnten leicht in Vereinsveranstaltungen integriert werden.



Im Bild von links nach rechts: Martin Knauth (Kulturamtsleiter), Viona Aurela Nickl (Jugendinitiative), Andrea Haag (Freiwilligenzentrum), Uwe Tüchler (theater8) und Markus Hinterhuber (Schützenverein).



Im Bild von links nach rechts: Laurenz Mair (Jugendrat), Anton Waller (Feuerwehr Stadtbergen), Susanne Zander (Wasserwacht), Anton Mahler (Soldatengemeinschaft), Nikolaus Schweiger (Jugendinitiative) Fotos: Roland Mair

Maibaumfreunde unterstützen sozial Engagierte

Am 15.09.25 fand im Rathaus Stadtbergen diesjährige Spendenübergabe durch die Maibaumfreunde Leitershofen statt. Sie überreichten dabei finanzielle Unterstützung an zwei Vereine, die sich mit großem Engagement für das Gemeinwohl einsetzen.

Empfänger der Spenden waren der städtische Fond „Stille Hilfe Stadtbergen“-

der finanzielle Hilfe leistet für entsprechend bedürftige Kinder und Jugendliche in Stadtbergen bei zum Beispiel schulisch bedingten Anschaffungen usw., sowie der Verein Adventure Rapis e. V. Schwabmünchen, der sich seit vielen Jahren zur Aufgabe gemacht hat, die Freizeit von Kindern und Jugendlichen sinnvoll zu gestalten und ihr Umweltbewusstsein zu fördern.

Die Vertreterinnen und Vertreter der beiden Spendenempfänger, Erster



„Es ist uns ein großes Anliegen, Initiativen in unserer Region und im Landkreis zu fördern, die den Menschen, vor allem Kindern und Jugendlichen unmittelbar zugute kommen. Mit unserer Spende möchten wir einen Beitrag leisten, dass diese wichtigen Projekte fortgeführt werden können.“ PM



Ambulanter Pflegedienst & Tagespflege

Unsere Leistungen im ambulanten Pflegedienst:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zuhause - 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Unterstützung im Alltag und Haushalt
- Beratungsbesuche u. individ. Pflegeschulungen
- Palliative Pflege
- Beratung u. Begleitung bei der Pflegeeinstufung

Bismarckstr. 27 · 86391 Stadtbergen Tel. 0821 2440 93 93 E-Mail: info@acvila.de · www.acvila.de

Unsere Leistungen im Bereich der Tagespflege:

- Betreuung gemäß § 72 SGB XI
- Fahrdienst, Hol- und Bringdienst
- 3-mal täglich abwechslungsreiche Mahlzeiten
- medizinische und pflegerische Betreuung
- strukturierter Tagesablauf mit abwechslungsreichen Aktivitäten
- Ambulante Rehabilitation durch externe Therapeuten (interne und externe Krankengymnasten, Logopäden und Ergotherapeuten)
- Entlastung pflegender Angehöriger



Montag, 17. November 2025 - 19:30 Uhr
Chronische Nierenkrankheit – was ist alles zu beachten?

Oberarzt Dr. Michael Wittmann
 II. Medizinischen Klinik am Universitätsklinikum Augsburg

Montag, 24. November 2025 - 19:30 Uhr
Akute Lungenembolie: worauf muss man als Patient/in achten?

Oberarzt Prof. Dr. med. Thomas Berghaus
 I. Medizinischen Klinik und Herzzentrum Schwaben am Universitätsklinikum Augsburg

Informationen
 vhs Stadtbergen - Manuela Peter
 Tel. 0821/2438-132
 Email: vhs-stadtbergen@stadtbergen.de
www.vhs-augsburger-land.de



Der nächste Stadtberger Bote (die Adventsausgabe!) erscheint Ende KW 50. Der Anzeigebuchungsschluss dafür ist am 02. 12. 2025



Wir sind mit dem Herzen dabei!
 mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

0821 / 90 79 65 88
Tagespflege
Ambulanter Pflegedienst
Seniorenwohnheime
 ✤ Haus Ancora, Westheim
 ✤ Villa Ancora, Bergheim



Kostenfreie Bürgersprechstunde

Der SkF-Betreuungsverein bietet regelmäßig (ca. alle zwei Monate) kostenfreie Bürgersprechstunden zur Beantwortung von Fragen zur rechtlichen Betreuung, Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung an. In folgenden Orten werden die Bürgersprechstunden angeboten:

Gersthofen
 Neusäß
Stadtbergen
 Augsburg Herrenbach- viertel (Schwabencenter)
 Augsburg Innenstadt (Schaezlerstraße 4)

Nähtere Informationen zum SkF-Betreuungsverein finden Sie auf dessen Homepage:
betreuungsverein-skf.de/

Ein starkes Team bringt Ihnen Sonne ins Haus!

Unser Leistungsspektrum

- Tagespflege
- Behandlungspflege
- Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung
- Vertretung von pflegenden Angehörigen
- Stundenweise Betreuung
- Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaft "Haus Sonnenschein"

Für ein Beratungsgespräch stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Unser Team ist rund um die Uhr für Sie da.

Ambulante Kranken- und Altenpflege

Sonnenschein

Hauptstraße 62 · 86391 Stadtbergen/Leitershofen
 Telefon 0821.433 97 33 · Telefax 0821.433 97 34
www.sonnenschein-team.de

Pflegeberatung Helene Käfer
 in 86391 Stadtbergen
 Mittlere Feldstr. 9 · Tel. 0162 4212661
 Abrechnung über die gesetzliche Pflege- kasse ohne Eigenanteil, sowie privat möglich. Vorbereitung für MD-Prüfung, Pflegraderhöhung, ...



Warum in die Ferne schweifen?

ROLLADEN Laurenz
86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rolladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 0821 9069018 · Fax 19 · www.rolladen-laurenz.de

frohling Tobias
Raumausstatter- und Parkettlegemeister
Polstern · Boden verlegen · Parkett verlegen
Gardinen dekorieren · Tapezieren · Sonnenschutzmontage
0821-91853 · www.frohling-raumausstattung.de

Am Katzenstadel 15 · 86152 Augsburg

Norvin Kugler
Malermeister
Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 0821-243 11 26
Mobil 0171-197 78 66
Fax 0821-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Sanitär- und Heizungstechnik Yannick Stimpfle
Fachbetrieb für Sanitär- und Heizungstechnik
Bausenglerei
Hauptstraße 2
86391 Stadtbergen
Telefon 0821 431274
Mobil 0172 8231054
E-Mail peter.stimpfle@web.de
Kommen Sie zum Fachmann!

Raumausstattung Thomas Winkler
Seit über 25 Jahren Ihr Meisterbetrieb für
• Polster- u. Bezugsarbeiten • Tapezierarbeiten
• Fensterdekorationen • Verlegen von Bodenbelägen aller Art
Jetzt neue Stoffe für Polster, Vorhänge, Kissen, ...!
86391 Stadtbergen · Bauernstraße 8 · Tel. 0821 43979875
Mobil 0176 21149252 · www.der-traumraum.de

Elektrotechnik Marcus Ernst
Kompetenz rund um den Strom
Elektrofachhandel
Elektroinstallation aller Art
Smart-Home, KNX, Loxone
PV - Anlagen und Solarlösungen
E - Mobilität
Wärmepumpen / Speicherheizung

ELEKTROTECHNIK.ERNST
Büro und Verkauf
Augsburger Straße 1
86391 Stadtbergen - Leitershofen
Tel. 0049 821 243 12 81
Tel. 0049 821 43 97 91 33
E-Mail: info@Elektrotechnik-Ernst.com
Web: Elektrotechnik-Ernst.com

Steuern?
Wir machen das.
VLH.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de
0821 90 733 46
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14-17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr
www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

Dieter Weber
SCHREINERMEISTER

Stadtbergen · Tel. 439 790 15 · kontakt@schreinermeister-weber.de

Elektro-Notdienst Nov.

[Samstag/ Sonntag, 15./16. November](#)



Balleis Medienelektronik
Amselstr. 10, 86447 Aindling/Hausen
08237 90000 / 0157 87660608

[Samstag/ Sonntag, 22./23. November 2025](#)

e-koris GmbH
Winterbrückenweg 42, 86316 Friedberg
Tel: 0171 4541239

[Donnerstag/ Samstag, 29./30. November 2025](#)

BT- Automatisierung
Herdenstraße 8, 86695 Nordendorf
Tel.: 08273 6119878 oder 0160 8202129

Glaserei Heinz Müller

Seit 28 JAHREN in Stadtbergen!

- Reparatur & Neuverglasung
- Notverglasung
- Alu-/Kunststofffenster & Türen
- Fensterdichtungen & Beschläge
- Bilderrahmen & Reinigung
- Ganzglasanlagen & Glassandstrahlen
- Zierspiegel & Glaskleben
- Duschkabinen

Bauernstraße 43 · 86391 Stadtbergen
Tel. 0821/43 43 30 · Fax 0821/43 22 99
info@glaserei-stadtbergen.de
www.glaserei-stadtbergen.de

Liebe Lesende,
gerne möchten
unsere Inserenten
feststellen, dass ihre
Werbung von Ihnen
gelesen wird.

Bitte beziehen Sie
sich deshalb bei
Einkäufen, Auf-
trägen oder Inan-
spruchnahme von
Dienstleistungen
auf das Inserat der
jeweiligen Firma im
Stadtberger Bote.
Vielen Dank!



Göppingen · Mühlstraße 1 · T. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · kilian-kupke.de

Kupke und Kupke – Vater und Sohn – Tradition und Innovation

(Göppingen) In bereits 4. Generation ist der Handwerksbetrieb Kupke tätig, der Urgroßvater war Sattler und Polsterer – die damaligen Bezeichnungen, auch Tapezierer, Dekorierer und Bodenleger, wurden bei der Neufassung der Handwerksordnung 1965 in Raumausstatter geändert. Auf seinen Goldenen Meisterbrief darf Kilian Kupke stolz sein und sein Sohn Julius seit Juli letzten Jahres auf die bestandene Meisterprüfung im Raumausstatter-Handwerk.



Bei aller handwerklicher Tradition war und ist der Betrieb im Interesse seines großen und vielschichtigen Kundenkreises stets aufgeschlossen für neue Techniken, Materialien und Modetrends. „Auch hinsichtlich ökologischer und gesundheitlich unbedenklicher Beläge, Stoffe und Farben können sich die Kunden auf uns verlassen. Als Raumausstatter sehen wir uns da kompromisslos in der Verantwortung“, versichert die Familie Kupke, zu der auch Julius Kupkes Mutter gehört, die sich um Kundenbetreuung und Verwaltung kümmert.

Der nächste Sommer kommt bestimmt!
Jetzt die Winteraktion der Firma Erfal nutzen
für alle Insektenschutzprodukte*

*ausgenommen Zubehörteile und Sonderfarben



KUPKE
Raumausstattung

Meisterbetrieb der Innung

- Polsterarbeiten
- Fensterdekorationen
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

200 Euro-Spende der CSU fürs Therapiezentrum „Bunter Kreis“

Eine Spende in Höhe von 200 Euro übergeben konnte die CSU Leitershofen an Markus Pfeffinger, den Geschäftsführer des Bunten Kreises. Er betonte, dass die Stiftung Bunter Kreis Am Ziegelhof dankbar für jeden Euro sei, der den Kindern und Jugendlichen dort zu Gute komme. Im „Bunten Kreis“ erhalten circa 2500 Familien jährlich die Unterstützung, die sie für sich und ihre schwer erkrankten Kinder dringend benötigen. Seit über 30 Jahren versucht der Bunte Kreis, mit ganzheitlicher Begleitung so den betroffenen Familien unter die Arme zu greifen. Insbesondere die tiergestützte Therapie verändert oft das Leben der Kinder zum Positiven. Ermöglicht wurde diese Spende durch den Gewinn, den die CSU beim Weinfest im Oktober erwirtschaften konnte. Insbesondere der Organisator des Weinfestes Martin Lehner und Ortsvorsitzender Johannes Metz freuten sich, im Namen aller Beteiligten einen Scheck überreichen zu können. PM



Von links: Michael Smischek, Martin Lehner, Johannes Metz, Regine Metz, Markus Pfeffinger
Bild: Bunter Kreis

Weihnachtsschmuck-Tauschbörse

Vom 18.11. - 19.12. findet wieder die beliebte Tauschbörse für Weihnachtsdeko statt! Unter dem Motto „Tauschen statt kaufen“ können Bürger:innen: ein gut erhaltenes Stück bringen und dafür ein anderes mit nach Hause nehmen. Die Tauschbörse findet in den Büchereien Stadtbergen und Leitershofen, jeweils zu den Öffnungszeiten statt.



Ein Stück Italien mitten in Stadtbergen

Am 23.10. erlebten die Besucher:innen der „Bella Italia“-Lesung mit Gudrun Grägel einen herrlichen Abend mit Vino und Antipasti in der Bücherei Stadtbergen. Die Lesung mit Diashow und die genussvolle Pause mit den vom Bücherei-Team zusammengestellten Antipasti-Tellern sowie die angeregten Gesprächen zwischen den gut 40 Gästen ließen Urlaubsstimmung aufkommen.

NEU: Digitalsprechstunde in der Bücherei

Hier werden die digitalen Angebote der Bücherei einfach erklärt: ob Online Leserkonto, Onleihe oder B24 App - Hr. Voit, Digitalpate aus dem Freiwilligenzentrum Stadtbergen hilft bei Fragen oder technischen Problemen mit den Bücherei-Anwendungen. Nächster Termin: Donnerstag 4.12., 16.30 - 18 Uhr, Bücherei Stadtbergen. Anmeldung erforderlich



Schapfl Heizung
Sanitär
Service

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inninen
Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de



Futter für die Raben - Gift für die Hunde?

Immer wieder sind in Parks und an Spazierwegen kleine Haufen mit Käse, Wurststücken oder Brot zu sehen. Manche Tierfreunde wollen damit offenbar Raben oder andere Vögel füttern - doch gut gemeint ist hier nicht gleich gut gemacht.

Hundehalterinnen und Hundehalter berichten zunehmend von solchen Futterhaufen, die auf den ersten Blick wie ausgelegte Giftköder wirken könnten. Die Sorge ist groß: Giftköder-Aktionen kommen leider immer wieder vor, und viele Besitzerinnen und Besitzer wissen nicht, ob es sich um harmlose Futterreste oder gefährliche Fallen handelt.

Die Folge: Verunsicherung, Stress - und im schlimmsten Fall eine ernsthafte Gefahr für Hunde, die beim Spaziergang schnell etwas vom Boden aufnehmen.

Appell an alle Tierfreunde: Bitte keine Lebensmittel im öffentlichen Raum auslegen! Wer Raben oder andere Wildtiere unterstützen möchte, kann dies auf andere Weise tun - etwa durch naturnahe Gärten, Vogeltränken oder spezielle Futterstellen im Winter. Rücksicht und Verantwortung schützen alle Tiere - und bewahren Spaziergänger vor bösen Überraschungen.

Kirstin Schuler,

Kanzlei
Gabriele Eger



„Weil Rechtsangelegenheiten
Vertrauenssache sind.“

Rechtsanwältin
Gabriele Eger
Fachanwältin für Arbeitsrecht und Familienrecht
Kappbergstr. 1 · D-86391 Stadtbergen
Tel. +49 (0) 821 - 24 335 - 0 · Fax +49 (0) 821 - 24 335 - 10
Mobil +49 (0) 172 82 32 571
kanzlei@eger-ra.de · www.eger-ra.de



Der Zugewinnausgleich – Teil 1

Rechtsanwältin Gabriele Eger, Fachanwältin für Arbeits- und Familienrecht, informiert

Eheverträge, die den Zugewinnausgleich ausschließen, können sittenwidrig sein, wenn die vertraglichen Absprachen zu einer objektiv einseitigen Lastenverteilung führen und ein Ehepartner, in der Regel, die Ehefrau, subjektiv bei Vertragsschluss unterlegen war. Es müssen also beide Voraussetzungen vorliegen. Allein die subjektive Unterlegenheit reicht nicht aus, wenn objektiv keine Benachteiligung vorliegt.

Auch über Vermögen, dass ehevertraglich vom Zugewinn ausgenommen wurde, muss Auskunft erteilt werden, wenn es sich um ein Surrogat handelt, also um einen Vermögensersatz. Der Ehepartner muss prüfen können, ob dieses Surrogat aus zugewinnausgleichspflichtigem Vermögen erworben wurde.

Lebt man im gesetzlichen Güterstand, so kann ein Ehegatte sein gesamtes Vermögen nur mit Zustimmung des anderen Ehegatten veräußern. Wird ein Hausrundstück veräußert, für das man sich ein Wohnrecht vorbehält, so stellt dies keine Vermögensübertragung im Ganzen dar, benötigt daher keine Zustimmung des anderen Ehegatten.

Frische Rohmilch
AUS DEM AUTOMAT

Selbst abfüllen | 1 Liter = 1,- €
Täglich 6 - 21 Uhr

100% NATUR
FRISCH & REGIONAL

Milchhof STORK
Moosgrabenweg 9
86199 Augsburg/Bergheim

www.facebook.com/Milchhof.Stork

Fußpflege und Nageldesign in Leitershofen



Nagelstudio · Kosmetik · Waxing
Karin Kriesel
Riedstraße 1 a
86391 Stadtbergen-Leitershofen
Termine nach Vereinbarung
mobil: 0170 9122892
Festnetz: 0821 431223
E-Mail: only4karin@t-online.de

VERANSTALTUNGS KALENDER

Stadtbergen - Leitershofen - Deuringen - Virchow-Viertel

Freitag, 21. November

15.00: Gemeinsames Singen für Senioren
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

17.00: Jugendversammlung mit Wahl Deuringen
Pavillon Deuringen, Kapellenstr. 9

18.00: Herbstvorträge der Waldhausklinik
„TCM Therapie bei therapieresistenten Schmerzen“
Dr. med. Rudolf Westfal, Behandlungsleiter, Facharzt für Anästhesie und spezielle Schmerztherapie
Waldhausklinik (Vortragssaal), Sandbergstr. 47-49

19.30: Vernissage: Lambert van Bommel - ACHTZIG
Der Künstler ist anwesend. Ausstellung bis 9.1.2026.
Rathausfoyer Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

Samstag, 22. November

ab 7.30: Altpapiersammlung Stadtbergen
Papier gebündelt und gegen Nässe geschützt an den Straßenrand stellen. Infotelefon: 0162/8065125

Veranstalter: Pfarrjugend Maria Hilf & Wasserwacht

14.00 bis 17.00: Tag der offenen Tür:
Lambert van Bommel - ACHTZIG
Der Künstler ist anwesend.
Rathausfoyer Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

19.00: Opera Augusta - Operettenabend
VVK-Eintritt: 23 € | 21 € ermäßigt
Tickets sind im Rathaus Stadtbergen erhältlich.
Veranstalter: Stadt Stadtbergen
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Sonntag, 23. November

14.00 bis 17.00: Tag der offenen Tür:
Lambert van Bommel - ACHTZIG
Der Künstler ist anwesend.
Rathausfoyer Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

19.00: Magpie Alley - Die Reise geht weiter
VVK-Eintritt: 24 € | 22 € ermäßigt
Tickets sind im Rathaus Stadtbergen erhältlich.
Veranstalter: Stadt Stadtbergen
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Montag, 24. November

19.30: Ärztliche Vortragsreihe
„Akute Lungenembolie: worauf muss man als Patient/in achten?“ - Oberarzt D Prof. Dr. med. Thomas Berghaus, Medizinischen Klinik und Herzzentrum Schwaben am Universitätsklinikum Augsburg.
Eintritt: 5 € | Saalöffnung: 19.00 Uhr
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Dienstag, 25. November

14.30: Handarbeitsnachmittag
Veranstalter: Seniorinnen- & Seniorenbeirat (SSB)
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

14.30: Tanztreff: Internationale Tänze
Unkostenbeitrag: 5,00 €
Anmeldung: Dorothea Greim, Tel. 44 98 90 69
Sporthalle Stadtbergen, Am Sportpark 2

18.30: Jugendversammlung mit Wahl Stadtbergen
Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

Mittwoch, 26. November

13.30: Herbstvorträge der Waldhausklinik
„Migräne und Kopfschmerzen - ein individuelles Behandlungskonzept in der Waldhausklinik“
Referentin: Dr. Irina Verbitsky
Waldhausklinik (Vortragssaal), Sandbergstr. 47-49

18.30: Jugendversammlung mit Wahl Leitershofen
Feuerwehrhaus Leitershofen, Feuerhausstr. 1

Donnerstag, 27. November

14.00: Filmclub Stadtbergen
Filmnachmittag für Seniorinnen und Senioren und Interessierte mit anschl. Gesprächsrunde.
Evang. Friedenskirche, Am Graben 21

Freitag, 28. November

14.00: Seniorennachmittag der AWO
AWO Konferenzsaal, Goethestr. 12

14.30: Seniorenavent des SSB Stadtbergen
Eintritt: 4€ inkl. Kaffee, Tee und Stollen
Karten sind im Rathaus erhältlich.
Oswald-Merk-Halle, Stadtberger Str. 8

Samstag, 29. November

14.00 - 21.00: Stadtberger Adventszauber mit großem Kunsthandwerksmarkt
und buntem Programm, Kinderkarussell, Märchenzelt und weihnachtlichen Schmankerln.
Brie-Comte-Robert-Platz/Bürgersaal Stadtbergen
Am Hopfengarten 12

15.00: Deuringer Christkindlesmarkt
Kirchplatz vor St. Gabriel

Sonntag, 30. November

11.00 - 18.00: Stadtberger Adventszauber mit großem Kunsthandwerksmarkt
und buntem Programm, Kinderkarussell, Märchenzelt und weihnachtlichen Schmankerln.
Brie-Comte-Robert-Platz/Bürgersaal Stadtbergen
Am Hopfengarten 12

Montag, 1. Dezember

18.30: Digitalcafé Stadtbergen des SSB
Hilfestellung und Informationen zum Umgang mit Smartphones, Tablets u. anderen digitalen Medien.
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Dienstag, 2. Dezember

15.00: Vortrag: Clever im Alter - Betrug und Trickdiebstahl
Veranstalter: SSB Stadtbergen
Rathaus Stadtbergen (Sitzungssaal), Ob. Stadtweg 2

Mittwoch, 3. Dezember

18.00: Sich engagieren - aber wie?!
Infoabend des Freiwilligenzentrums Stadtbergen
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

Freitag, 5. Dezember

15.00: Gemeinsames Singen für Senioren
Generationentreff, Beim Schlaugraben 6

17.00: Waldweihnacht der DJK Leitershofen
Parkplatz am Herrgottsberg

20.00: The Beatles - Twist & Shout
VVK-Eintritt: 21 € | 19 € ermäßigt
Tickets sind im Rathaus Stadtbergen erhältlich.
Veranstalter: Stadt Stadtbergen
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

Samstag, 6. Dezember

14.30: Sportgala der TSG Stadtbergen „Stadtberger Winterzauber“
Einlass: 14.30 Uhr, Kaffee, Kuchen & HotDogs u.m.
ab 16.00 Uhr: Aufführungen | Eintritt: 5 €
Sporthalle Stadtbergen, Am Sportpark 2

14.30: Weihnachtsfeier des VdK
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12

15.00: Leitershofer Dorfweihnacht
Brunnenplatz Leitershofen

18.00: Nikolausfeier der SpVgg Deuringen
Waldgaststätte Deuringen, Waldstr. 7

Sonntag, 7. Dezember

10.45: Bruderschaftsfest
Kirche Zum Auferstandenen Herrn, Riedstr. 14

14.30: Leitershofer Dorfweihnacht
Brunnenplatz Leitershofen

15.00: Bruderschaftskonvent
Kirche St. Oswald, Kirchberg 10

18.00: Adventskonzert - Singkreis Deuringen

Alle Termine & Veranstaltungen immer aktuell unter www.stadtbergen.de/termine

Bitte beachten Sie, dass nur vollständig gemeldete Veranstaltungen im Terminkalender veröffentlicht werden!
Für die Einhaltung der Termine und die Richtigkeit der Angaben sind die Veranstalter verantwortlich! Änderungen vorbehalten!



Ihr Termin fehlt?

Schicken Sie uns einfach
Ihren Termin an
termine@stadtbergen.de
Kulturbüro Stadtbergen
0821/2438-137 od. -173

Kirche St. Gabriel, Kapellenstr. 9
19.00: Alexandrina Simeon Quintett: Christmas Jazz
VVK-Eintritt: 23 € | 21 € ermäßigt
Tickets sind im Rathaus Stadtbergen erhältlich.
Bürgersaal Stadtbergen, Am Hopfengarten 12



www.stadtbergen.de



Tickets: 0821 / 2438-100 | www.reservix.de | Abendkasse

Kulturprogramm

Ein Operettenabend

Tanzen möcht' ich

Samstag, 22. November 2025 | 19.00 Uhr

Gehen Sie mit auf eine Reise durch die schönsten Operettenmelodien. Mit Highlights der großen Meister der Operetten entfaltet sich ein musikalisches Feuerwerk. Vier junge, charismatische Sänger bieten ein besonderes Programm: die Sopranistinnen Stefanie Kuhn und Marie Winkelmann, der Tenor Oliver Huttel und der Bariton Tim Lucas. Lassen Sie sich verzaubern von einer mitreißenden Darbietung voll Musik, Witz und Gefühl.



Magpie Alley

Die Reise geht weiter

Sonntag, 23. November 2025 | 19.00 Uhr

Stimmgewaltig und mit Gänsehaut-Momenten zieht jeder Auftritt der Vocal Band das Publikum in seinen Bann. Die sechs MusikerInnen (Martin Seiler, Tobias Elster, Alexandrina Simeon, Mona Sonntag, Naomi Nlomé, Thomas Metschl) haben neben den eigenen geschriebenen Arrangements vor allem eins im Gepäck: ihre unvergleichlichen Stimmen. So findet der einzigartige A-cappella-Sound immer mehr Fans.



The Beatles

Twist an Shout

Freitag, 05. Dezember 2025 | 20.00 Uhr

Lösen Sie ein Ticket To Ride und fahren Sie mit dem Yellow Submarine die Penny Lane entlang vorbei an den Strawberry Fields zu Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club. Vielleicht treffen Sie ja dort Eleanor Rigby, Lovely Rita, Michelle oder den Blackbird und können ein wenig über Yesterday plaudern. Lassen Sie sich mit dem einzigartigen Sound der unvergleichlichen Beatles über ein halbes Jahrhundert zurückversetzen!



Alexandrina Simeon Quintett

Christmas Jazz

Sonntag, 07. Dezember 2025 | 19.00 Uhr

Schnallen Sie sich an und lassen Sie sich vom Alexandrina Simeon Quintett entspannt mitnehmen auf eine musikalische Reise quer durch die American Christmas Jazz Literatur. Genießen Sie ein Weihnachtskonzert voller Freude und berührenden, musikalischen Begegnungen. Alexandrina Simeon (Gesang), Daniel Mark Eberhard (Piano), Stephan Holstein (Klarinette, Saxophon), Andi Bauer (Bass), Tom Steppich (Schlagzeug)



Bader & Friends

Weihnachtskonzert

Sonntag, 14. Dezember 2025 | 19.00 Uhr

Ein winterliches Konzert der Extraklasse erwartet die Gäste, wenn der beliebte Augsburger Tenor Benedikt Bader & Friends auftreten. Zusammen mit Sopranistin Dorothee Koch hat Tenor Benedikt Bader wieder ein Programm voller wunderbarer Melodien für die Konzertbesucher zusammengestellt. Begleitet werden die beiden Sänger von Szilvia Miko vom Staatstheater Augsburg am Flügel.



Stadtbergen ehrt seine besten Sportler und verdienten Helfer

Ein Abend voller Sport und Ehrungen: Auch in diesem Jahr hat die Stadt Stadtbergen bei der traditionellen Sportlerehrung im Bürgersaal wieder ihre erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler feierlich ausgezeichnet. Daneben wurde auch die vielfältige ehrenamtliche Vereinstätigkeit honoriert – also Menschen, die sich mit großem Engagement im Hintergrund für den Sport einsetzen.

Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz würdigte in seiner Ansprache die Erfolge von 230 Sportlerinnen und Sportlern in den Bereichen Schießsport, Schwimmen, Turnen, Basketball, Kegeln, Fußball, Tennis sowie Inline & Ski: „Viele Stunden Ihrer Freizeit haben Sie investiert. Training am Abend nach der Arbeit, die teilweise langen Fahrten zu den Sportevents am Wochenende. Auch eigene finanzielle Mittel haben Sie aufgewandt und körperlich ging der ein oder andere an seine Grenzen. Doch wenn ich heute in den Saal blicke, dann sehe ich Gesichter des Erfolgs, dann sehe ich eine große Freude und Glückseligkeit.“

Zugleich hob Metz den Einsatz der vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer hervor, ohne die die Vereinsaktivitäten nicht durchzuführen wären. „Ohne Ihre Bereitschaft, mehr zu tun als unbedingt notwendig, Verantwortung zu übernehmen und anzupacken, wäre es um das Vereinsleben schlecht bestellt. Und nicht nur darum. Unser Gemeinwesen insgesamt würdet Schaden nehmen, wenn es nicht Menschen wie Sie geben würdet“, so Stadtbergens Erster Bürgermeister an die Adresse der Ehrenamtlichen. Besonders gewürdigt wurde dabei das ehrenamtliche Engagement von David Vogg und Benny Postl – ein gelungener Abschluss eines Abends, der ganz im Zeichen (MTB Augsburg e.V.) sowie von Ambros Lechner (Schützenverein Stadtbergen) und Harald Pröll (TSG Stadtbergen Fußballabteilung). Letztere beide erhielten die Sportehrennadel in Bron-

ze. Geehrt wurde zudem die Drumherum-Gruppe der SpVgg Deuringen, die seit mittlerweile 10 Jahren ehrenamtliche handwerkliche Arbeiten auf der kompletten Sportanlage der Spielvereinigung erledigt.

Sportlerin des Jahres 2025 wurde Daniela Sykora vom Schützenverein Stadtbergen – sie ist Deutsche Vizemeisterin im Luftgewehr Damen 2 und Schwäbische Meisterin im Luftgewehr Damen 2. Mit dem zweiten Platz geehrt wurde Franziska Kolb (TSG Stadtbergen Schwimmabteilung), mit dem dritten Platz Marie Eder (TSV Deuringen, Turnen).

Die Auszeichnung als Sportler des Jahres 2025 in Stadtbergen durfte Patrick Stimpfle entgegennehmen, der im Inline Alpin Europameister der Masterklasse im Slalom, Riesenslalom und Parallelslalom wurde. Auf den Plätzen 2 und 3 landeten Jacob Möhlenbrink (TSG Stadtbergen Schwimmabteilung) und Jonah Wulf (TSV Leitershofen, Turnen).

Zur Mannschaft des Jahres gewählt wurde die Turner-Mannschaft A/B des TSV Leitershofen, die den Bayernpokal im Turngau Augsburg und den Regionalentscheid Schwaben gewann. Den zweiten Platz teilten sich die Erste Mannschaft der Fußballabteilung der TSG Stadtbergen, die den Aufstieg in die Kreisklasse schaffte, und die jungen Turnerinnen der W22 des TSV Deuringen, die den Bayernpokal des Gauentscheids gewannen.

Musikalisch umrahmt wurde die Sportlerehrung vom Trio Tzigané. Im Anschluss an die Ehrung nutzen die vielen Gäste die Möglichkeit zu einem kurzweiligen Austausch bei einem Imbiss des Sports und der Gemeinschaft stand.

Text: Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen. Foto: Stadt Stadtbergen.



Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz (2. v. rechts), Zweiter Bürgermeister Michael Smischek und Dritte Bürgermeisterin Martina Bauer (links) freuen sich zusammen mit den Geehrten: Daniela Sykora (Sportlerin des Jahres, rechts), Patrick Stimpfle (Sportler des Jahres, 3. v. rechts) und der Turner-Mann

Gutes tun in Stadtbergen – mit der Stiftung „Unser Stadtbergen“

Gerade in der nahenden Advents- und Weihnachtszeit ist es vielen Menschen ein besonderes Anliegen, anderen etwas Gutes zu tun. Eine wunderbare Möglichkeit, direkt im Stadtgebiet Stadtbergen zu helfen, ist die Bürgerstiftung „Unser Stadtbergen“. Sie fördert seit vielen Jahren insbesondere gemeinnützige und soziale Projekte, die das Leben in Stadtbergen bereichern – und das in ganz unterschiedlichen Bereichen:

- Kunst
- Musik
- Kultur
- Sport
- Gesundheits- und Wohlfahrtswesen
- Wissenschaft
- Forschung
- Bildung
- Erziehung
- Umwelt- und Landschaftsschutz
- Jugend- und Altenpflege
- Heimat- und Denkmalschutz

Der Stiftung ist es ein Anliegen, dass die Unterstützung direkt vor Ort im Stadtgebiet Stadtbergen ankommt. Jeder finanzielle Beitrag, ob groß oder klein, hilft, um wertvolle gemeinnützige und soziale Projekte in der Stadt zu unterstützen zu können. Über die Verwendung der jährlichen Stiftungserlöse entscheidet der Stiftungsrat und Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz als Stiftungsratsvorsitzender.

Gute Gründe die Stiftung „Unser Stadtbergen“ zu unterstützen:

- Sie unterstützen damit dauerhaft Projekte in Stadtbergen zur Förderung des Gemeinwohls
- Sie können mit einer Zuwendung ein persönliches Zeichen setzen – für sich selbst, Ihren Lebenspartner, für Stadtbergen



Der Stiftungsrat der Bürgerstiftung „Unser Stadtbergen“ (von links nach rechts): Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz, Dritte Bürgermeisterin Martina Bauer, Stadtrat Tobias Schmid, Stadtrat Matthias Künzel und Stadtrat Günther Oppel.

Text und Fotos: Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen

Infopoint im Rathaus zum Thema Selbsthilfe

Im Rathaus Stadtbergen ist ab Montag, 17. November 2025 für drei Wochen ein Infopoint zum Thema Selbsthilfe eingerichtet. Der Informationsstand soll interessierte Bürgerinnen und Bürger auf die umfangreichen Angebote und Möglichkeiten der Selbsthilfe aufmerksam machen und dazu einladen, sich über bestehende Angebote und Gruppen zu informieren.

Hinter dem Infopoint steht das Gesundheitsamt der Stadt Augsburg. Die Stadt Augsburg ist Trägerin der Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen Schwaben Nord, die die über 500 Selbsthilfegruppen in der Region unterstützt. Diese Gruppen bieten Betroffenen von Erkrankungen wie Depression, Sucht, Krebs, Multiple Sklerose, Lipödem oder auch Menschen in schwierigen Lebenssituationen (wie verwaiste Eltern etc.) eine wertvolle Möglichkeit zum Austausch und zur gegenseitigen Unterstützung.

Interessierte können an dem Stand umfangreiches kostenloses Informationsmaterial mitnehmen und erhalten somit einen Überblick über bestehende Selbsthilfegruppen in der Region Schwaben Nord. Mit der Aufstellung des Infopoints im Rathaus Stadtbergen möchte die Stadt Stadtbergen das Thema der Selbsthilfe stärker in das öffentliche Bewusstsein rücken. Der Informationsstand kann zu den regulären Öffnungszeiten des Rathauses Stadtbergen (Oberer Stadtweg 2, 86391 Stadtbergen) besucht werden.

Text: Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen.
Foto: Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen Schwaben Nord.



BLACK WEEKS

OPEL
Bspielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL

6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾
GESCHENKT!

DIE BESTEN OPEL DEALS DES JAHRES BLACK WEEKS - ANGEBOTE!

OPEL CORSA EDITION
1.2 Benziner, 74 kW (100 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG
monatlich ab 3)
119,- €

DER NEUE OPEL MOKKA EDITION
1.2 Turbo Benziner, 100 kW (136 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG
monatlich ab 3)
199,- €

OPEL GRANDLAND EDITION
1.2 MildHybrid, 107 kW (145 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)
Einmalige Leasingsonderzahlung
1.990,- €
159,- €

OPEL ASTRA 5-TÜRER EDITION
1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG
monatlich ab 3)
169,- €

DIE BESTEN DEALS DES JAHRES - JETZT IHR WUNSCHMODELL BEI UNS PROBEFAHREN

1) Händlereigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.händlereigengarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zählen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- € (Corsa, Astra, Mokka) bzw. 1.990,- € (Grandland). Laufzeit 24 Monate (Grandland) bzw. 36 Monate (Corsa, Astra, Mokka). Laufleistung 5.000 km / Jahr (Corsa, Grandland) bzw. 10.000 km / Jahr (Astra, Mokka), zzgl. 1.295,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Angebote nur gültig bis Widerruf. Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 120 g/km, CO₂-Klasse D. Grandland komb. 5,6 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 128 g/km, CO₂-Klasse D. Astra 5-Türer komb. 5,8 l/km. CO₂-Emissionen komb. 130 g/km, CO₂-Klasse D. Mokka komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 129 g/km, CO₂-Klasse D.

SiGG
AAC Sigg GmbH

Augsburg
Unternehmenssitz:
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg
Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg
Donauwörther Str. 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Unternehmenssitz:
Meitingen-Herbsthofen
Ulrichstr. 17
Tel. (0821) 7947440

NEU!
Augsburg-Göggingen
Pilsener Str. 2
Tel. (0821) 808950

NEU!
Augsburg-Göggingen
Pilsener Str. 2
Tel. (0821) 808950

HAAS opel.haas-automobile.de
Georg Haas GmbH & Co. KG

Augsburg
Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 813260

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

SONDER-NACHLASS JETZT

BIS ZU²⁾

48 %



Citroën Jumper
Kastenwagen L2H2

2.2 Diesel BlueHDI, 103 kW (140 PS), Kurzzulassung 10 km, TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

Bei SIGG im Gewerbe- und Nutzfahrzeugzentrum Affing OT Mühlhausen
www.siggg-automobile.de

SiGG
AAC Sigg GmbH

Augsburger Straße 36
86444 Affing OT Mühlhausen
A8 Augsburg-Ost Nähe Flughafen
Tel. 08207 - 95992-0

NEU!



Barpreis netto¹⁾ ab

20.550 €

1) Angebot nur gültig für vorsteuerabzugsberechtigte Gewerbetreibende zzgl der gültigen, gesetzlichen Mehrwertsteuer von derzeit 19%. 2) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung. Abb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung. Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.

PERTL REISEN

Seit 98 Jahren sicher auf den Straßen Europas.

Seit 48 Jahren Reisepartner mit Kroatien

06.12. - 07.12. 2 Tage Weihnachten Prag/Pilsen HP 159,- € (EZ 20 €)	19.12. - 21.12. 3 Tage Schiffahrt Rhein HP 259,- € (EZ 50 €)
29.11. - 30.11. 2 Tage Weihnachten in Prag HP 159,- € (EZ 33 €)	20.12. - 21.12. 2 Tage Weihnachten Lüneburger Heide HP 259,- € (EZ 50 €)
07.12. - 08.12. 2 Tage Advent Bodensee HP 189,- € (EZ 17 €)	04.12. - 05.12. 2 Tage Weihnachten Dresden/Chemnitz HP 149,- € (EZ 23 €)
09.12. - 11.12. 3 Tage Weihnachten Salzburg HP 159,- € (EZ 20 €)	14.12. - 15.12. 2 Tage Weihnachten Dresden/Prag ÜF 159,- € (EZ 24 €)

ab hier sind Reisen für sie zum Sonderpreis!
Einer zahlt
Zwei fahren!
Der Preis ist für 2 Personen

13.12. - 14.12. 2 Tage
Wien
Weihnachtsmarkt
HP 310,- €
Preis Einzelzimmer 189 €

04.12. - 07.12. 4 Tage
Weihnachten Paris
ÜF 889,- €
Preis Einzelzimmer 609 €

20.12. - 21.12. 2 Tage
Wien
Weihnachtsmarkt
HP 310,- €
Preis im Einzelzimmer 189 €

30.12.25 - 03.01.
5 Tage
Silvester Ostsee
HP 1.198,- €
Preis Einzelzimmer 799 €

weitere Reisen unter www.pertl-reisen.de

Momentane Zustiege: Augsburg, Friedberg, Dasing, Aichach, Schobenhausen, Neuburg a.D. und München - Fröttmaning P + R sowie nach Vereinbarung!



Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium und frostsicher

Diesel und Winterdiesel auch ohne Bioanteil

Tankstelle für Diesel und AdBlue ®

für unsere Kunden 24 Stunden verfügbar

Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr...

Technische Gase

Propan- und Stahlgas

Heizgeräte für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne weiter!

Klaus Oßwald **Brennstoffe und Mineralöle**

Tel: 0821/91891

Verkauf
Beratung
Planung
Montagen
Komplettservice
Kundendienst

TOOR zu!

Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig

Garagentore • Industrietore • Hoftore • Schranken
MTB Geuser - Inh. Rolf D. Feldkirchner - Holzweg 27 - 86156 Augsburg
Telefon 0821 431912 - info@geuser.de - www.geuser.de

SIGL

Alles fürs Auto.

Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.

KFZ-Teile • Zubehör **Herbert Sigl GmbH**
86391 Stadtbergen - Pferseer Straße 1
Telefon 0821 2431366 - Fax 0821 2431367
86343 Königsbrunn - Richthofenstraße 15 1/2
Telefon 08231 926910 - Fax 08231 926911
E-Mail: info@kfz-teile-sigl.de - www.kfz-teile-sigl.de



Turnabteilung TSG Stadtbergen – Vereinsmeisterschaft 2025

Mit 99 Sportlerinnen und Sportlern fand am 19.10.2025 die Vereinsmeisterschaft der TSG Turnabteilung statt. Die Wettkämpfe fanden in den Bereichen Gerätturnen weiblich, Gerätturnen männlich sowie Gymnastik und Tanz statt.

Unsere Gerätturnerinnen eröffneten den Wettkampftag. 49 Turnerinnen waren in unterschiedlichen Riegen eingeteilt und zeigten in den jeweiligen Leistungsklassen sehr gute Wettkämpfe.

Bei den Mädchen der Gymnastik-und-Tanz-Gruppen waren hier 27 Gymnastinnen dabei, die Übungen mit den Handgeräten Ball, Band, Reifen und Seil zeigten. Hier zeigte sich bei dem einen oder anderen Mädchen die Aufregung, da beim Wettkampf die Übungen alleine gezeigt werden mussten, die ansonsten in der Gruppe vorgeführt werden.

Parallel turnten 23 Gerätturner an den Wettkampfgeräten. Alle Wettkampfteilnehmer konnten ihre einstudierten Übungen mit Erfolg zeigen und sorgten für einen kurzeiligen Tag. Leider verletzte sich ein Turner an diesem Tag – wir wünschen an dieser Stelle gute Besserung und rasche Genesung.

Gemeinsam mit Bürgermeister Paulus Metz überreichte Abteilungsleiterin Anne Hagspiel die Urkunden, Medaillen und Pokale. Herzliche Gratulation geht stellvertretend für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer an die Vereinsmeisterin Angelina Mayr (Gerätturnen weiblich) und den Vereinsmeister Quirin Schlosser (Gerätturnen männlich) sowie Vereinsmeisterin Anna Radloff (Gymnastik und Tanz).

Ein besonderer Dank geht an Sonja Zentner (Oberturnwartin Gerätturnen weiblich), die diesen Wettkampftag organisiert hat und natürlich auch ein Dankeschön an unsere Übungsleiterinnen, Übungsleiter, Assistenten und Helfer, die mit viel Fleiß die Übungen mit den Kindern und Jugendlichen trainiert haben. Für das leibliche Wohl sorgte wie immer unser Cateringteam, das mit Leberkäsemmeln, Kuchen und Kaffee verwöhnte.

Wir freuen uns schon auf die nächsten Wettkämpfe in der Sporthalle Stadtbergen.

Anne Hagspiel (Abteilungsleiterin Turnen TSG Stadtbergen)



Kriegsgräbersammlung 2025 – Gedenken, Bewahren, Helfen

Am 1. November engagierten sich die Stadtberger Veteranen wieder traditionell mit ihrer Friedhofs-Spendensammlung zugunsten des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge. Unter dem Motto „Gemeinsam für den Frieden“ ruft die Aktion zum Spenden für die Pflege von Kriegsgräbern und Friedensarbeit auf, um das Gedenken an Kriegstote lebendig zu halten.

Der 1. November, Allerheiligen, ist in Bayern ein gesetzlicher Feiertag. Für katholische Christen ist er das Fest der Heiligenverehrung. Traditionell besuchen viele Menschen an diesem Tag die Friedhöfe, schmücken die Gräber ihrer Angehörigen und halten inne im stillen Gedenken. Streng genommen ist der Tag des Totengedenkens ein anderer – bei den Evangelischen der Totensonntag, bei den Katholiken der Allerseelentag am 2. November. Doch der Brauch, bereits an Allerheiligen die Gräber zu besuchen, ist vielerorts fest verankert.

Das Gedenken an die Gefallenen ist eine bleibende Verpflichtung

Auch in diesem Jahr waren die ehrenamtlichen Helfer der Stadtberger Veteranen- und Soldatenkameradschaft 1878 e.V. wieder für den guten Zweck auf dem Stadtberger Friedhof vertreten. Seit vielen Jahren ist es ihnen ein wichtiges Anliegen, die Spendsammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge und deren Arbeit zu unterstützen, um nicht zuletzt einen Beitrag zur ak-

tiven Gedenk- und Erinnerungskultur zu leisten. „Gerade jetzt ist es so wichtig, zu erinnern und gleichzeitig zu mahnen, wie kostbar Frieden und Versöhnung sind“, betonte Silke Behrens, die erstmals an der Aktion teilnahm.

„Das ehrende Gedenken an die Gefallenen bleibt uns eine bleibende Verpflichtung. Kameradschaft, Respekt und die Pflege unserer Traditionen geben Halt und verbinden die Generationen“, so der Vereinsvorsitzende Benjamin Dempfle.

Unverzichtbare Aktion für die Arbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. ist eine humanitäre Organisation, die im Auftrag der Bundesregierung Kriegstote im Ausland sucht, birgt, würdig bestattet und ihre Gräber pflegt. Darüber hinaus betreut der Volksbund Angehörige, engagiert sich in der Erinnerungskultur und fördert die Begegnung und Bildung junger Menschen an den Ruhestätten der Toten. Die jährliche Kriegsgräbersammlung ist unverzichtbar, um die dafür notwendigen Mittel zu sichern – denn ohne Spenden wäre diese wertvolle Arbeit nicht möglich. Das diesjährige Motto lautet „Gemeinsam für den Frieden“.

Großzügige Spenderinnen und Spender

Ein herzlicher Dank gilt allen Bürgerinnen und Bürgern, die mit ihrer Spende dazu beitragen, das Gedenken an die Opfer von Krieg und Gewalt lebendig zu halten – als Zeichen des Friedens, der Versöhnung und des Respekts über Grenzen hinweg.

Text/Foto: Silke Behrens



Stadtbergens erster digitaler Adventskalender

Gemeinsam durch die Adventszeit

mit kleinen Gesten, die Großes bewirken



nicht aktiv teilnehmen kann, soll spüren, dass an ihn gedacht wurde und dass er Teil unserer Gemeinschaft ist“, erklärt Behrens.

Unterstützt wird das Projekt von zahlreichen örtlichen Einzelhändlern, Gastronomen, Vereinen sowie der Stadt Stadtbergen.

„Es ist immer wieder schön zu sehen, wie vielfältig unser lokales Gewerbe ist und wie viele engagierte Menschen sich in Vereinen für das Miteinander einsetzen. Ein großer Dank gilt allen, die mich unterstützen und spontan mit Herzblut dabei sind. Ich hoffe, dass sich nun viele überraschen lassen und mitmachen“, sagt Behrens.

„Ich wünsche uns allen eine wunderschöne Adventszeit. Die Adventszeit ist für viele eine Zeit voller Lichten, Vorfreude und Begegnungen – doch nicht für alle. Gerade im Dezember spüren manche Menschen Einsamkeit besonders stark.“

Die Veranstaltungen sind so gestaltet, dass Interessierte auch als Single ohne Scheu teilnehmen können. Gleichzeitig gibt es Angebote für gemütliche Stunden zu Hause, die zum Genießen einladen.

„Der Kalender soll allen Freude schenken – besonders aber jenen, die sich allein fühlen oder nicht leicht unter Menschen kommen. Oft genügen schon kleine Gesten: ein Lächeln, ein freundlicher Gruß oder ein gemeinsamer Moment. Selbst wer

Hinweis: Die meisten Aktionen gelten nur am jeweiligen Tag (manche auch tags drauf oder die ganze Woche) – und fast immer gibt es ein Codewort zum Einlösen.

Exerzitienhaus Leitershofen stellt Jahresprogramm 2026 vor

„Ankommen - Durchatmen - Orientierung finden. Das sind drei wesentliche Dimensionen, die in unserem Exerzitienhaus großgeschrieben werden.“ Mit diesen Worten präsentiert der Direktor des Exerzitienhauses Leitershofen, Pfarrer Dr. Christian Hartl, das frisch erschienene Jahresprogramm 2026.

Wie in den vergangenen Jahren steht auch das kommende Programm unter einem thematischen Leitwort. „Pace e bene“ - ein alter franziskanischer Gruß - bringt den Wunsch nach Frieden und Wohlergehen zum Ausdruck. Zugleich erinnert er an den 800. Todestag des heiligen Franz von Assisi, einer bis heute inspirierenden Gestalt, die zu vielfältiger Auseinandersetzung einlädt.

Zu den Höhepunkten 2026 zählen ein Konzert mit DuoVoice2 (Gambist Jakob David Rattinger und Sopranistin Theresa Steinbach) am 25. Januar und die Sommerserenade am 17. Juli, bei der im Park des Hauses Alphorn und Akkordeon erklingen werden, gespielt von Ulrike Tusch und Franz Schlosser. Auf die Spuren des hl. Franziskus führt eine geistliche Reise vom 18. bis 23. Oktober nach Assisi.

Nach der erfolgreichen Premiere in diesem Jahr wird auch 2026 wieder ein „Leitershofer Dialog“ stattfinden. Unter dem Titel „Bruder Tod - Gesellschaftliche, medizinische und theologisch-spirituelle Perspektiven auf ein unsterbliches Thema“ kommen am 7. November die Journalistin Dr. Rieke Harmsen, der Palliativmediziner Dr. Michael Rechenmacher und der Theologe Prof. Dr. Rupert Scheule miteinander ins Gespräch. Am 13. November ist der Komponist Helge Burggrabe mit einem Workshop zu den Hagios-Friedensgesängen zu Gast.

Im Ausstellungsprogramm sind im Frühjahr Werke von Kathrin Schneider (Malerei) und

im Herbst Arbeiten von Daniel M. E. Schaal (Malerei und Textilkunst) zu sehen.

Das breite Angebot an Exerzitien, Auszeiten und Seminaren ist auch 2026 in vier Themenschwerpunkte gegliedert. Im Bereich „Exerzitien und Stille“ findet sich neben ignatianischen und kontemplativen Exerzitien, Kurzexerzitien und Geistlichen Tagen ein neuer Schnupperkurs „Exerzitien kennenlernen“. Im Advent gestalten Pater Thomas Schied OFMCap und Christian Hartl ein Wochenende mit franziskanischen Alltagsimpulsen. Wieder im Programm sind zudem ein Fastenkurs sowie ein kontemplatives Wochenende mit Hagios-Gesängen. Kürzere Formate wie die „Stillen Tage“ oder die „24H-Auszeit für Erwachsene zwischen 30 und 50 Jahren“ schaffen kleine Oasen im Alltag.

Der Schwerpunkt „Persönlichkeit und Leben“ setzt mit einem Wochenende für junge Erwachsene und Kooperationen mit Männer- und Frauenseelsorge weitere Akzente, darunter ein Adventsworkshop mit Katrin Brockmöller, Direktorin des Katholischen Bibelwerks.

Im Bereich „Kunst und Kreativität“ reicht die Palette von Kalligrafie über die Bach-Kantaten mit Domkapellmeister Stefan Steinemann und einen „art.walk“ bis zu literarischen Themen. Neu hinzu kommen ein Kunstspaziergang für Frauen sowie ein Ikonenschreibkurs mit der ukrainischen Künstlerin Natalia Sabalo.

Der vierte Schwerpunkt „Bewegen und Vertrauen“ umfasst bewährte Formate wie Qi Gong, Stille Tage mit Yoga und spirituelle Wandertage in den Westlichen Wäldern, die Körpererfahrung und Spiritualität miteinander verbinden.

Weitere Informationen und das vollständige Programm finden sich online unter www.exerzitienhaus.org. Das gedruckte Programmheft kann beim Exerzitienhaus bestellt werden:

Diözesan-Exerzitienhaus St. Paulus, Krippackerstr. 6, 86391 Stadtbergen, Tel. 0821 90754-0, E-Mail: info@exerzitienhaus.org.



Das Team des Exerzitienhauses (v.l.n.r.: Direktor Pfarrer Dr. Christian Hartl, Thomas Lechner, Dr. Daniela Kaschke, Sr. Martha Lang, Geschäftsführer Florian Reitemann). Bildnachweis: Exerzitienhaus

Jahresabschluss Sportgala am 6.12.2025



Zum Jahresende präsentiert die Turnabteilung der TSG Stadtbergen am Samstag, 6.12.2025 eine abwechslungsreiche Turn- und Tanzshow. Die Jahresabschluss Sportgala steht in diesem Jahr unter dem Motto „Stadtberger Winterzauber“. Zusammen mit unseren Elfen Goldregen, Holunder und Waldmeister zeigen die Gymnastinnen, Tänzerinnen, Einradfahrerinnen und -fahrer, Turnerinnen und Turner den Zuschauerinnen und Zuschauern ein abwechslungsreiches und phantasievolles Programm und winterlich-weihnachtliche Stimmung.

Einlass ist ab 14.30 Uhr; das Cateringteam verwöhnt mit Kaffee und leckeren Kuchen sowie Crepes und Hotdogs. Um 16.00 Uhr beginnen die Aufführungen zur Jahresabschluss Sportgala. Lasst euch und eure Familien von der winterlichen Magie, Musik und Bewegung verzaubern. (Siehe Plakat Seite 21)

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin
Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Ja, is denn bald scho Weihnachten?

Der VDK Stadtbergen hält am Samstag, den 06.12.2025, im Bürgersaal um 14.30 Uhr seine Weihnachtsfeier ab.

Hierzu sind alle Mitglieder, Gönner und Freunde herzlich eingeladen! Musikalisch wird die Feier von der „Dreisamma Musi“ umrahmt.

Wir freuen uns auf gemeinsame Stunden!

Skibasar der TSG Stadtbergen - Abteilung Ski und Wandern

Am Samstag, 22.11.2025 startet die Ski- und Wanderabteilung der TSG Stadtbergen in die Wintersaison.

Beim Skibasar in der Sporthalle in Stadtbergen können von 9 - 11 Uhr Wintersportgeräte und -bekleidung ge- und verkauft werden.

Es besteht die Möglichkeit sich für die Skikurse und Skiausfahrten anzumelden.

Die Übungsleiter geben gerne Information und Beratung über die kommende Saison.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Weitere Termine der TSG Stadtbergen - Abteilung Ski und Wandern

13.12.2025 16 Uhr Wanderung und 18 Uhr Wintergrillen am Tennisheim

10.01.2026 Skiausfahrt

17.01.2026 Skiausfahrt

24.01.2026 Skiausfahrt

31.01.2026 Skiausfahrt

14.-15.03.2026 Saisonabschlussfahrt

Skigymnastik jeden Mittwoch um 19.30 Uhr in der Sporthalle



Franz Egger *Seit 1924*

Malerbetrieb



Ausführung sämtlicher Maler- u.Tapezierarbeiten
Fassadenanstriche und Wärmedämmung

Jakob-Krause-Str. 10
86199 Augsburg
www.maler-egger.de

Tel. 0821 906120
info@maler-egger.de

SPORTGALA DER TSG TURNABTEILUNG

Stadtberger Winterzauber

SAMSTAG, 06.12.2025

SPORTHALLE STADTBERGEN



AH Ausflug Murnau 2.0 erneut gelungen.

Am letzten Oktoberwochenende stand nach einjähriger Pause nun der erneute Ausflug unserer AH ins bayerische Oberland an. Bei tief herbstlichem Wetter bestritt unsere Truppe wieder ein Spiel gegen die AH des TSV Murnau. Nach Rückstand zur Halbzeit mit 1:3 konnten unsere Männer aufgrund einer deutlichen Leistungssteigerung noch den 3:3 Endstand erringen (Tore: Jacko Murati, Felix Gleixner und Robert „Bolf“ Jörges). Im Anschluss ging es erneut ins gemütliche Karg Bräustüberl im Murnauer Ortskern zum gemeinsamen Ausklang. Wir bedanken uns bei allen Mitfahrern ohne die dieser Ausflug nicht möglich gewesen wäre. Ein großer Dank auch unseren Freunden aus Murnau die trotz Ligabetrieb noch zu einem Spiel bereit waren. Wir hoffen auf ein Rückspiel im nächsten Jahr!

Autor: Andreas Brand, Trainer AH Bild: Fabian Neudert
Stadtberger Bote • Seite 21



für alle Jugendlichen des jeweiligen Stadtteils von 12-21 Jahre

Virchow-Viertel: Do. 20.11.2025, 18.30 Uhr
Virchow Kindergarten, Von-Behring-Str. 2

Deuringen: Fr. 21.11.2025, 17.00 Uhr
Pavillon Deuringen, Kapellenstraße 9

Stadtbergen: Di. 25.11.2025, 18.30 Uhr
Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2

Leitershofen: Mi. 26.11.2025, 18.30 Uhr
Feuerwehr Leitershofen, Feuerhausstraße 1

Themen: Anliegen der Kinder und Jugendlichen + Wahl von je zwei Jugendräten

Außerdem: Kostenlose Getränke und Pizza sowie die Verlosung von Dönergutscheinen und weiteren Preisen



Hast du Lust zu kandidieren oder eine Frage zur Wahl?
Dann melde dich bei Josua Neumann (Jugendpfleger)
Tel: 0821/2438-174; 0172/4292255; neumann@stadtbergen.de

ALLERLEI NÜTZLICHES

Türöffnungs-Notdienst:
Werkmann T. 0151112 64471

PAKET-/ POSTANNAHME

Kuchenbaur (Hermes)
Tel. 407832

Mo.-Fr. 8-18 Uhr
durchghd. · Sa. 8 - 12 Uhr
E-Center Stadtbergen
Hagenmähdlerstraße 47,
Tel. 0821-243760

RATHAUS

Oberer Stadtweg 2, T. 2438-0,
Montag: 8:30-12:00 Uhr
Dienstag: 7:30-12:00 Uhr
Mittwoch: 14:00-18:00 Uhr
Donnerstag: 8:30-12:00 Uhr
Freitag: 8:30-12:00 Uhr

BÜCHEREI STADTB.

Sonnenstr.7, T. 0821 2432801
Dienstag, Mittwoch, Donnerstag:
10 - 12 und 15 - 18 Uhr,
Fr.: 10 - 12 u. 14 - 17 Uhr.

BÜCHEREI LEITERSHOFEN

Laubenweg 1, Tel. 450 89 15
Di. 10 - 12 Uhr u.
16 - 18 Uhr, Fr. 16 - 18 Uhr

KOMPOSITIONANLAGE LEITERSHOFEN

Leitershofen, Wertachstraße:
Mi. u. Fr. 14 - 17
Stadtbergen: Deuringer
Straße: Sa. 10:30 - 12 Uhr
Leitershofen, Am VehiclePark
Fr. 14 - 18, Sa. 8:30 - 15 Uhr

GARTENHALLENBAD

(Siehe Anzeige in dieser
Ausgabe)
Telefon 0821 4339190

TIERBESTATTUNG-SUED.DE

(Feuerbestattung): Gesell-
schaft für Tierbestattung
Augsburg, Telefon Büro
(24 Std.): 0821 98221

KOMPOSITIERANLAGE LEITERSHOFEN

Leitershofen, Wertachstraße:
Mi. u. Fr. 14 - 17
Stadtbergen: Deuringer
Straße: Sa. 10:30 - 12 Uhr
Leitershofen, Am VehiclePark
Fr. 14 - 18, Sa. 8:30 - 15 Uhr



Einkaufen vor Ort – für ein Deuringen mit hoher Lebensqualität

Das Liebens- und Lebenswerte an Deuringen ist für viele die Gemeinschaft - jeder kennt so gut wie jeden. Zur Lebensqualität im Stadtteil tragen aber auch die Nahversorgungsangebote in der Kapellenstraße bei. Sie bieten nahezu täglich frische, qualitativ hochwertige Produkte aus der Region und stellen sicher, dass die Bevölkerung in Deuringen alles Wichtige direkt vor Ort bekommt; gerade ältere Menschen oder Familien ohne Auto schätzen diese kurzen Wege.



Wer sein Brot, seine Semmeln, sein Fleisch oder auch seine Wurst direkt im Stadtteil kauft, unterstützt nicht nur die lokalen Betriebe, sondern auch das soziale Miteinander. Ein vertrautes Gesicht beim Einkauf, Verkäuferinnen und Verkäufer, die ihre Kundschaft persönlich kennen und sich die Zeit für einen kurzen Plausch nehmen. Das ist spürbare Lebensqualität, die ein anonymer Supermarkt nur schwer bieten kann. Mit ihrem persönlichen Service machen die Nahversorgungsangebote in der Kapellenstraße das Leben im Stadtteil noch lebenswerter.

Für viele sind diese Nahversorgungseinrichtungen fester Bestandteil des alltäglichen Lebens vor Ort. Angesichts der vielfältigen Herausforderungen ist dieses Nahversorgungsangebot jedoch keine Selbstverständlichkeit. Die Stadt Stadtbergen möchte daher alle Bürgerinnen und Bürger ermuntern, ihre Einkäufe möglichst im Stadtteil zu erledigen, um so die wichtigen Einrichtungen der örtlichen Nahversorgung zu stärken und zu erhalten.

Text: Martin Bruckmeier, Stadt Stadtbergen.
Foto: Adobe Stock.

PFARREIENGEMEINSCH. STADTBERGEN

Pfarrbüro · Bismarckstr. 63
86391 Stadtbergen
Tel. 0821 24344-0 Fax: -44
pg.stadtbergen@bistum-augsburg.de

Während der Schulferien
geöffnet:
Mittwoch: 16 - 19:00 Uhr
Freitag: 08:30 - 11:30 Uhr



„Warum in die Ferne schweifen ... ?“

Inhaltsverzeichnis nach Branchen

Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige d. jeweiligen Firma.

A	Erbbewegungen Eser	I	Raumausstattung Winkler
Abnehmen im Liegen	F	Immobilienmakler LAYER	8
Esuba Studio	Fassadengestaltung Kugler	Innengestaltung Kugler	15
Altenpflege	Fensterdekorationen Kupke	Kfz-Teile Sigl	11
Acvila	Fensterdekorationen Winkler	Krankenpflege Sonnenschein	8
Ancora	Feuerwerk Eser	Lohnsteuerhilfe VLH Hohenadl	8
Sonnenschein	Findlinge Oßwald	M	2
Autohäuser	Baustoffe, Brennstoffe Eser	Maler Egger	20
Sigg / Haas (Opel)	Baustoffe, Brennstoffe Eser	Maler/Lackierer Kugler	8
B	G	Masch.-vermietg. Eser	8
Baumärkte	Garagentore MTB Geuser	Medientechnik Baumann	2
Eser	Gardinen Winkler	N	2
Baumaschinemietpark	Gerüstbau Kugler	Natursteinhandel Eser	8
Eser	Bodenbeläge Kugler	P	2
Oßwald	Bodenbeläge Kupke	Parkettverlegung Fröhling	20
Baumarkt	Glasereien Müller	Pflegeberatung Helene Käfer	17
Eser	Brennstoffe Oßwald	Pflegedienste/Pflegeheime Acvila	7
Baumaschinemietpark	H	Pflegedienste/Pflegeheime Ancora	7
Eser	Hausgeräte media@Home Baumann	Pflegedienste/Pflegeheime Sonnenschein	7
Baustoffe, Brennstoffe	Hebetechnik Eser	Polsterarbeiten Kupke	2
Eser	Heizöl/Diesel Oßwald	Polsterarbeiten Winkler	8
C	D	R	8
Containerdienst	Düngemittel Eser	Raumausstatter Fröhling	8
Eser	Düngemittel Oßwald		
D	E		
E	Elektrotechnik Ernst		
F			
G			
H			
I			
J			
K			
L			
M			
N			
O			
P			
Q			
R			
S			
T			
U			
V			



Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.
Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg
Bgm.-Aurnhammer-Str.19
Tel. 0821 92998

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033
täglich erreichbar: 8-22 Uhr
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augsburg.de



Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge